

EDITAL 01/2020/DRI, DE 07 DE AGOSTO DE 2020

BOLSISTAS PARA ATIVIDADES DE TRADUÇÃO EM LÍNGUA ESTRANGEIRA

A Coordenação de Línguas e Interculturalidade (CLING), unidade da Diretoria de Relações Internacionais (DRI) da Universidade Federal de Pernambuco, em parceria com a Pró-Reitoria de Pós-Graduação (PROPG) divulgam a relação de inscrições homologadas no edital para seleção de 15 (quinze) bolsistas de graduação do curso de Letras para apoio às atividades relativas à tradução.

Conforme os itens 07 e 08 do [edital de convocação](#), os candidatos homologados serão submetidos a prova prática, a ser realizada no dia 27 de agosto. Mais informações serão enviadas por e-mail e estão disponíveis no fim deste documento.

RELAÇÃO PRELIMINAR – INSCRIÇÕES HOMOLOGADAS

PRIMEIRO NOME	SEGUNDO NOME	SOBRENOME
Adélia	Andrade	De Araújo
Aisa Luana	Gouveia Medeiros	De Barros
Ana Karolina	Pereira	Barbosa
Ania	Yolandy	Lima De Brito
Camila Lorena	Monte	De Medeiros
Camilla Geovana	Dos Santos	Ferreira
Cleide	Pereira	Da Costa Rocha
Daiane Livian	Assis	Fontes
Danilo	Alves	Ribeiro
Débora Thizar	Ribeiro	Pereira
Déborah	De Assis	Tôrres
Eduarda	Paes De Andrade	Queiroga
Gabriela	Vieira U.C.	De Araújo
Gerardo Enrique	De Avila	Gutierrez
Guilherme	Raposo	Larré
Ian	De Oliveira	Ramalho
Ingrid	Lohane	Bernardo
Ingrid Raquel	Cavalcanti	Campos
Jayne	Souza	Lira
Jéssica Helen Silva De Azevedo	Jéssica	Helen
Júlia	Leite Serrano	De Lima
Juliana	Melo	De Azevedo
Julianny Rebeca	Dos Santos	Araújo
Luana	Cardoso	Vieira
Lucas	De Almeida	Cruz
Marcela Thawane	Ferreira	Eloi
Marcos Matheus De Oliveira França	Marcos	França
Maria Gabrielly	Jatobá	De Melo
Maria Luzia	Barros	De Andrade

Mariana	Figueiredo	Da Silva
Mariana Stéfani	Pereira	De Lima
Matheus	Gonçalves	Ferreira
Milena	Da Costa	Berset
Naiane Thaís	Lira	Lira
Paulo Francisco	De Oliveira	Neto
Rodolfo Santos	Silva	Silva
Sarah Beatriz	De Andrade	Bezerra
Thomás	Lucena	Gouveia
Victor Rerys	Lopes	Nogueira
Witoria Lilibety	Xavier	Da Silva
Yasmim	Cavalcante	De Lima Silva

Observações:

1. Candidatos de outras IES não estão habilitados para participarem dessa seleção. A Organização da chamada esclarece que as bolsas anunciadas neste edital tratam-se de bolsas institucionais da UFPE e, portanto, não podem ser ofertadas a estudantes de outras Instituições de Ensino Superior, já que os pagamentos obrigatoriamente devem ser realizados a pessoas que possuem vínculo com um dos cursos ofertados pela UFPE.
2. Candidatos que não apresentaram Carta de Motivação no idioma pleiteado, e/ou Histórico Escolar e/ou Certificado de Proficiência não tiveram Inscrição Homologada conforme item 6 do Edital.

Recursos:

Candidatos desclassificados na primeira etapa podem apresentar recurso até as 12h do dia 26 de agosto, entrando em contato através do e-mail traducao@ufpe.br.

Procedimentos para Realização do Teste de Seleção:

Os candidatos que tiveram a inscrição homologada serão contactados por e-mail com as orientações sobre a realização da prova prática, disponibilizadas também abaixo:

1. A/o candidata/o deve possuir computador e acesso à internet (não será possível realizar a prova via celular), com webcam e microfone disponíveis;
2. A/o candidata/o deve instalar com antecedência o aplicativo Zoom.us (<https://zoom.us/download>);
3. A/o candidata/o deve instalar com antecedência o aplicativo Exam.net (vide link: https://safeexambrowser.org/download_en.html);
4. A/o candidata/o devem estar pontualmente **às 13h00 do dia 27 de agosto** no ambiente zoom para realizar a prova. O exame terá início às 14h00. Antes disso, as dúvidas e questionamentos serão respondidos.
5. Para entrar na reunião Zoom no horário mencionado no item anterior – use o seguinte link: <https://zoom.us/j/97197688779?pwd=UGZMNGJ5NWU5NGIYMGJtRU53YXpsdz09>
6. ID da reunião: 971 9768 8779 - Senha de acesso: 634980
7. A prova tem duração de 2 horas.
8. Ao entrar na sala Zoom, o moderador fornecerá uma senha de prova para cada idioma. Com esta senha, você acessará ao módulo Exam.net previamente baixado no seu computador.
9. Durante a prova, a webcam deverá permanecer ligada todo o tempo.
10. O candidato não poderá em hipótese alguma se ausentar do local onde realiza prova durante a aplicação do exame.

Bibliografia necessária para a seleção:



UNIVERSIDADE
FEDERAL
DE PERNAMBUCO

DRI DIRETORIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS
UFPE INTERNATIONAL AFFAIRS OFFICE

CLING
COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS
E INTERCULTURALIDADE

PROPG
PRÓ-REITORIA DE
PÓS-GRADUAÇÃO

AMORIM, Lauro Maia. **Tradução e Identidade**. In: Amorim, Lauro Maia et al (orgs). Tradução & Perspectivas Teóricas e práticas. São Paulo: UNESP, 2015.
Disponível no site da Editora UNESP: <http://editoraunesp.com.br/catalogo/9788568334614,traducao->